

ЗАКАРЯН А.А.

«Историко-филологический журнал» НАН РА

**О КНИГЕ В. БРЮСОВА «ЛЕТОПИСЬ ИСТОРИЧЕСКИХ
СУДЕБ АРМЯНСКОГО НАРОДА»**

(К 100-летию издания)

Ключевые слова: *В. Брюсов, Армения, история, летопись, Miscellanea, Ц. Ханзадян, И. Иоаннисиан.*

Ровно сто лет тому назад, в 1918 г., вышло в свет исследование В. Брюсова «Летопись исторических судеб армянского народа (от VI в. до Р. Хр. по наше время)». Этот труд создан В. Брюсовым в ноябре 1916 г., но, как пишет автор в феврале 1918 г., «Обстоятельства нашего времени замедлили издание этой книжки более, чем на год <...>» [Брюсов 1918:16]. Издателем был Московский армянский комитет.

В заметках «Miscellanea. Замечания, мысли о искусстве, о литературе, о критиках, о самом себе», написанных еще до того, как В. Брюсов стал заниматься армянской литературой и историей, он писал о своих научных интересах: «В чем я считаю себя специалистом.

В наши дни нельзя быть энциклопедистом. Но я готов жалеть, когда думаю о том, чего я не знаю. По образованию я историк. В университете работал специально над Ливием, над Великой французской революцией, над Салической правдой, над русскими начальными летописями, частью над эпохой царя Алексея Михайловича. <...>

Сейчас я чувствую себя сведущим, как никто, в вопросах русской метрики и метрики вообще. Прекрасно знаю историю русской поэзии, особенно XVIII век <...> Я хорошо знаю также историю французской поэзии, особенно эпоху романтизма и движение символическое. Вообще осведомлен во всеобщей истории литературы <...>» [Брюсов 1987:372-373]. Далее В. Брюсов продолжает этот перечень, но мы ограничимся сказанным.

Через два года, в 1916 г., в историко-литературном исследовании «Поэзия Армении и ее единство на протяжении веков» (предисловие к антологии «Поэзия Армении»), В. Брюсов пишет: «<...> в изучении Армении я нашел неиссякаемый источник высших, духовных радостей, <...> как историк, как человек науки, я увидел в истории Армении – целый, самобытный мир, в котором тысячи интереснейших, сложных вопросов будили научное любопытство <...>» [ПА 1916:9].

Теперь, о предыстории создания «Летописи».

После «эпохальных» лекций об армянской поэзии в городах Закавказья – Баку, Тифлисе, Ереване, Эчмиадзине [Закарян 2016:14-47] – В. Брюсов, по просьбе общественности Тифлиса, выступил 22 января 1916 г. в зале Артистического общества с лекцией на тему «Очерк исторических судеб Армении в связи с развитием ее поэзии» [«Кавказское слово» (Тифлис), 24. I. 1916]. В. Брюсов взялся за очень сложную задачу. Развивая мысль о том, что армянская литература синтезировала начала Запада и Востока, он на этот раз пытался проиллюстрировать свою мысль на примере литературных явлений следующих друг за другом исторических эпох.

Из сообщений в печати о теме лекции наиболее обстоятельной была статья корреспондента бакинской газеты «Арев» («Солнце») (можно предположить, что автор – ее сотрудник Ц. Ханзадян). Приведем некоторые выдержки из этого сообщения: «Первый доклад В. Брюсова (имеется в виду «Поэзия Армении» – А.З.), несомненно, был более удачным, чем второй. По нашему мнению, при характеристике «исторических этапов Армении» не были упомянуты многие важные явления; пристального внимания удостоились обстоятельства, имеющие более чем второстепенное значение. Ничего не было сказано о высокой урартской культуре. Сочетание истоков Запада и Востока было подчеркнуто, но непримиримая борьба между ними, которая вспыхнула в IV и V веках и оставила большой след на дальнейшем развитии армянского народа, почти не отмечалась. Не были упомянуты и духовные ценности VII-X веков, архитектурные памятники, Ани, который сам по себе является <...> синтезом принципов культуры» [«Арев» (Баку), 30.

I. 1916]. Как и следовало ожидать, лекция В. Брюсова не увенчалась успехом.

Не распространяясь по этому поводу, скажем, что в предисловии к «Поэзии Армении» свое «маленькое путешествие» по Закавказью и прочитанные лекции В. Брюсов считал как бы увенчивающими первый период его работы «по Армении», позволившими подтвердить «живыми впечатлениями» его «кабинетные соображения и проверить по критике или по одобрению авторитетных лиц» те выводы, к которым он пришел, «работая самостоятельно» [ПА 1916:9]. Абсолютно прав академик А. Тертерян: «Известно, что Брюсов не только хорошо говорил, но и *хорошо слушал* <...> Обладая этой способностью, Брюсов впитывал в себя все то, что слышал от наших известных поэтов о задачах армянской литературы, истории, мифологии. А все услышанное им, не только от Туманяна и Иоаннисиана, но и от других деятелей, не прошло даром для Брюсова. В его критических оценках есть многие моменты, которые показывают, что русский поэт синтезировал взгляды, некоторые оценки, которые были господствующими среди передовой армянской общности» [Тертерян 1944:34].

Работая над антологией «Поэзия Армении», В. Брюсов, как известно, ставил перед собой задачу ознакомить русского читателя с поэтическим миром Армении. В процессе изучения армянской поэзии он, по собственному признанию, убедился, «что в судьбы армян включены одни из примечательнейших страниц всеобщей истории, озаряющие новым светом целый ряд вопросов исторической науки» [Брюсов 1918:7].

После выхода в свет в августе 1916 года «Поэзии Армении» В. Брюсов 20 ноября 1916 года писал известному армянскому поэту И. Иоаннисиану: «С чистой совестью могу сказать, что я сделал, что мог. Постараюсь позже сделать лучшее и более достойное Вашей прекрасной родины, с которой сживаюсь все теснее, ибо, продолжаю работать по истории Армении (готовлю особую книгу, которую уже начал *печатать*)» [Брюсов 1963:192].

В мае 1917 г. арменовед Г. Овсепян посетил В. Брюсова в

Москве, провел с ним интересную беседу, в частности, о работе русского поэта в области армянской истории. В одном из своих писем архимандриту Тирайру Г. Овсепян пишет: «Он (В. Брюсов. – А.З.) намерен начать новое дело, составить хрестоматию из избранных отрывков армянских летописцев и таким образом ознакомить русское общество с другими сокровищами армянской летописи» [Закарян 1985:84]. «Летопись исторических судеб армянского народа (от VI в. до Р. Хр. по наше время)» – своеобразный итог арменоведческих исследований ученого.

Напомним, что В. Брюсов, кроме «Летописи», написал по истории Армении ряд других трудов: «Царства Араратские» (рецензия на книгу А. Амфитеатрова «Армения и Рим»), «Сфинксы и вишапы», «Эмиль Верхарн об Армении», «Моление царя (историческая сцена)». Как справедливо пишет историк М. Арзуманян, «весь смысл его арменоведческих работ, их историко-философская концепция и познавательное значение заключаются в том, чтобы показать достойное место армянского народа в развитии человеческого общества и подчеркнуть, что этот народ со своей многовековой культурой должен жить и творить со всеми народами мира» [Арзуманян БЧ 1968:61].

В. Брюсов изложил «Летопись» на 124 страницах. Книга состоит из «Предисловия» – «От автора», девяти глав, «Примечаний» и «Библиографии». Небольшая книга не дала возможности автору обстоятельно остановиться (как он сам того хотел) на всех затронутых в ней вопросах. В предисловии к своей книге В. Брюсов замечает: «Немыслимо обозреть в пределах небольшой книжки, хотя бы и кратко, и внешние политические события от VII в. (VI в. – А.З.) до Р. Х. до XX в. по Р.Х., и различные изменения государственного строя в разных стадиях бытия армянских царств, и культурное развитие народа за этот период, включая сюда религию, науку, литературу, искусство и экономические явления, тем более, если касаться еще вопросов этнографии, филологии, археологии, историографии и т. под.» [Брюсов 1918:14].

Подчеркнув, что русским и всем образованным людям нужно знать историю армянского народа, В. Брюсов приходит к

выводу о необходимости «без всякого промедления», хотя бы минимально, исправить положение, пока появятся капитальные труды по истории армянского народа, частично восполнив этот пробел. «Летопись исторических судеб армянского народа» – по его словам, «надежный обзор всей армянской истории», в котором получили отражение почти все важнейшие события истории Армении, начиная с древних времен до 1915 г. «Назначение моего очерка predetermined уже его заглавием, – пишет В. Брюсов. – Вполне понятно, что нет никакой возможности объять, хотя бы суммарным образом, *все* стороны исторической жизни народа, заполняющей *двадцать пять* веков от походов ассирийского царя Тиглат-Палассара на страну Наири, как тогда называлась область Ванского озера, до военных действий мусульманских союзников императора Вильгельма II, на берегах того же древнего Вана» [Брюсов 1918:14]. Далее он прибавляет: «Я ограничил себя ролью бесхитростного *летописца*, пересказывающего год за годом, век за веком, ход внешних событий, насколько они могут быть точно установлены, лишь попутно делая обзор духовной жизни народа и касаясь исторического смысла фактов» [там же:15].

Главы «Летописи» озаглавлены следующим образом:

Глава I. Древнейшая история Армении. Эпоха персидского владычества. Македонское завоевание. Образование древнеармянского царства и его возвышение. Империя Тиграна В. и его преемников. Первая стадия борьбы с Римом (521 г.-6 г. до Р.Х.).

Глава II. Армянская культура в эпохи персидского господства, македонского завоевания и первой борьбы с Римом. Иранизм и Эллинизм. Начало романизма. Строй общества. Зачатки литературы (VI-I в. до Р.Х.).

Глава III. Парфское влияние. Вторая стадия борьбы с Римом, Тиридат I. Армения при Антонинах. Борьба за Армению между римлянами и ново-персами. Принятие христианства. Разделение Армении между Римом и Персией (6 г. до Р.Х.-422 г. по Р.Х.).

Глава IV. Культура Армении первых 4 веков нашей эры. Быт и нравы. Христианство. Первые писатели. Изобретение алфавита (I-IV в. по Р.Х.).

Глава V. Армения византийская и Армения персидская. Юстиниан. Арабское завоевание. Багратиды и Мамекониды. Восстания армян. Достижение Багратидами царской власти (422 г.-885 г.).

Глава VI. Царство Багратидов. Его судьба. Царство Арцрунидов, Ванандское и др. Междоусобицы и захват армянских областей Византией. Тюрки-сельджуки. Состояние Армении в конце XI в. (885 г.-1077 г.).

Глава VII. Внутренняя жизнь Армении в эпохи византийскую, персидскую, арабскую. Анти-халкедонизм. Перевод св. Писания. Золотой век литературы. Искусство. Культура Багратидского царства. Ани. Литература при Багратидах (V-XI в.).

Глава VIII. Киликийское царство. Его возникновение, расширение, расцвет и падение (1080 г.-1375 г.). Культура и литература Киликийского царства. Его значение в истории армян (XI-XIV в.).

Глава IX. Грузинский период. Княжество захаридов. Монголы и турки-османы. Армения под властью турок и персов (1065 г.-1515 г.). Литература армянского средневековья; монастырская лирика. Роль колоний в деле армянского возрождения; новоармянская литература (XIII-XX в.). Посольства армян к христианским народам. Переход армянских областей к России. События последнего времени (1515 г.-1915 г.).

Как видим, ни один существенный исторический факт не ускользнул от внимания В. Брюсова.

«Летопись» ценна еще и тем, что В. Брюсов строго критически относился ко всем библиографическим источникам, которыми пользовался при работе над книгой: «Русские исследования», «Иностранные исследования», «Армянские писатели», «Античные авторы».

В «Летописи» В. Брюсов дает высокую оценку истории армянского народа во всемирной истории, в развитии мировой цивилизации. Исходя из этих позиций, он пишет: «<...> история Армении заслуживает внимания в той же мере, как история самых значительных народов, сделавших свой самостоятельный вклад в культуру человечества, не исключая ни египтян, ни эллинов, ни

римлян, ни народы современной Европы» [Брюсов 1918:7].

На основании исследования богатого фактического материала и духовных ценностей В. Брюсов показывает значение и перспективы изучения истории армянского народа: «И для ученого специалиста, и для дилетанта – любителя исторического чтения, и для каждого образованного читателя, интересующегося великими событиями и великими людьми минувших веков, история Армении является своего рода сокровищницей, из которой можно почерпнуть много, пока как бы тайных во тьме драгоценностей. Одних привлекут новые научные проблемы, выдвигаемые этой историей, других – поразительность самих судеб народа, игравшего столь видную роль на мировой сцене, третьих – драматические моменты прошлого Армении и величавые образы ее политических и общественных деятелей» [там же:10]. В. Брюсов считал, что история армянского народа и Армении «как отдельная отрасль исторического знания, представляет для ученого немало совершенно незаменимого» [там же:9], потому что «армянские древности» позволили ставить по-новому многие вопросы, как, например, вопрос о «древнейшей культуре Кавказского мира».

Общеизвестно, что В. Брюсов, блестящий знаток древней культуры человечества, параллельно с историей и поэзией армянского народа изучал историю Кавказа. Об этом свидетельствует письмо, адресованное армянскому литературоведу Т. Иоаннисяну от 23 февраля 1917 г., где В. Брюсов сообщает, что для бакинского журнала «Горц» («Дело») посылает переработанную часть о Кавказе и яфетидах из доклада «Учители учителей», который он прочитал 24 января 1917 г. в Тагиевском театре в Баку [Закарян 2016:113-116]. По просьбе В. Брюсова перевод рукописи выполнен Т. Иоаннисяном. Статья под заглавием «Сфинксы и вишапы (некоторые черты культуры древнейшего Кавказа)» была напечатана в 1917 г., в 5-6 номере журнала. «Может быть, в библейском рассказе о ноевом ковчеге, остановившемся на Арарате, скрыто зерно исторической истины: это – воспоминание о той исключительной роли, какую играли «царства Араратские» (тоже библейский термин) в культурной жизни прежних тысячелетий (2-го и 3-го до Р. Х.), – резюмируя статью, пишет В. Брюсов. – По

представлению Библии весь род человеческий вновь разошелся по земле с Арарата и, следовательно, оттуда разлилась вся земная цивилизация. Еврейские повествователи, так видоизменявшие халдейское предание о всемирном потопе, должны были вспоминать, что когда-то с Арарата лился к ним свет знаний, что оттуда ждали они откровений науки и искусства и уроков утонченной жизни. Народы, основавшиеся вокруг Арарата, представлялись древнейшим евреям, как самые просвещенные среди всех других» [Брюсов 1963:179-80].

В «Летописи» В. Брюсов также считал необходимым для русского общества «сознательно отнестись к современным событиям». Излагая историю Армянского вопроса, обращаясь к западноармянским погромам и резне 90-х гг. XIX в., он отмечал, что тяжкий гнет турецких правителей вынудил армян восстать против них; при этом называл политику истребления армян политикой государственной. Турецкое правительство не останавливалось «перед такими грандиозными избиениями, на которые не отваживался и Ленгтимур», – пишет В. Брюсов. Одним из первых он дал отпор фальсификаторам геноцида армян: «Что бы ни говорили защитники турок, как бы ни ссылались на доводы “государственной необходимости”, ничто не может оправдать массовых избиений, опустошения целых провинций, обречения на голодную смерть изгоняемого населения деревень и городов и т. под. Вовсе не фантастичен подсчет, указывающий, что в начале современной войны в турецких областях от казней, от убийств, от голода, от истощения, в пожарах, на пути в ссылку, в пустынях, назначенных для жительства и т. под. погибло *свыше миллиона душ* армянского населения (другие источники указывают до 2 000 000 человек). Уже близкое будущее должно показать, чем будут вознаграждены Армении эти непомерные испытания: возрождением политической независимости? созданием из армянских областей федеративной единицы? их автономией? или, наконец, только новым дроблением национального организма?» [Брюсов 1918:115].

Таким образом, В. Брюсов стремился в «Летописи» всесторонне изложить историю армянского народа и, естественно, акцентировать те ее стороны, которые он считал наиболее важны-

ми для уяснения ее места во всемирной истории, показав значение истории Армении во всемирном масштабе. В этом его основная заслуга [Берков БЧ 1963:20-54; Вардумян БЧ 2016:24-38; Овсепян БЧ 2016:63-73].

В Музее литературы и искусства им. Е. Чаренца (далее – МЛИ) в Ереване хранится интереснейший документ (расписка) такого содержания:

«В Комиссариат по армянским делам

Гонорар, следующий мне, как автору, на составление книги «Летопись исторических судеб армянского народа с VI века до Р.Х. по наше время» и на наблюдение за ее печатанием (чтения корректур), всего тысяча двести (1200) рубл., мною получено от Герасима Сергеевича Микаеляна, в чем и даю эту расписку. 11 ноября 1918 г. Валерий Брюсов» [МЛИ, ф. К. Микаэляна, №251].

«Летопись» была переведена на армянский язык членом Конгрегации мхитаристов О. Маргаряном и опубликована в журнале «Базмавеп» (№7-8, 9-10 за 1930 г. и №4, 6, 11 за 1931 г.), а в 1931 г. издана отдельной книгой. Как пишет Л. Овсепян, «Из примечаний к переводу предисловия мы узнаем, что сам В. Брюсов очень хотел увидеть очерк переведенным на армянский язык и даже оставил автограф переводчику, выразив желание как можно скорее увидеть армянский перевод» [Овсепян БЧ 2016:65].

Резюмируя вышеизложенное, можно сказать: деятельность В. Брюсова по изучению и популяризации истории Армении была настоящим политическим и общественным подвигом. Он внес значительный вклад в дело сближения и укрепления дружбы русского и армянского народов. Имя В. Брюсова армянский народ всегда произносит с искренней любовью, глубоким уважением и признательностью.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арзуманян М.В. История армянского народа в освещении В. Брюсова // Брюсовские чтения 1966 года. Ереван, 1968.

2. Берков П.Н. Проблемы истории мировой культуры в литературно-художественном и научном творчестве В. Брюсова // Брюсовские чтения 1962 года. Ереван, 1963.
3. Брюсов В.Я. Летопись исторических судеб армянского народа (от VI в. до Р.Хр. по наше время). М., 1918.
4. Брюсов В.Я. Об Армении и армянской культуре. Стихи. Статьи. Письма. Ереван, 1963.
5. Брюсов В.Я. Сочинения: В 2 т. Т. II. М., 1987.
6. Вардумян Г.Д. История и культура Армении в восприятии В. Брюсова // Брюсовские чтения 2016 года. Ереван, 2017.
7. Закарян А.А. Армения в литературно-общественной деятельности В. Брюсова. Ереван, 2016.
8. Закарян А.А. Из переписки Гарегина Овсепяна и Тирайра Тер-Ованесяна // «Вестник общественных наук» АН АрмССР. 1985. №5 (на арм. яз.).
9. МЛИ им. Е. Чаренца. Фонд К. Микаэляна. №251.
10. Овсепян Л.В. История армянского народа в оценке В. Брюсова // Брюсовские чтения 2016 года. Ереван, 2017.
11. [ПА] Поэзия Армении с древнейших времен до наших дней. Под ред. В.Я. Брюсова. М., 1916.
12. Тертерян А.А. Валерий Брюсов и армянская культура. Ереван, 1944 (на арм. яз.).

ANUSHAVAN ZAKARYAN – ON «THE CHRONICLE OF THE HISTORICAL FATE OF THE ARMENIAN PEOPLE» BY V. BRUSOV (TO THE PUBLICATION’S CENTENNIAL)

V. Brusov penned several researches on the Armenian history. «The Chronicle of the Historical Fate of the Armenian People» (from the VI century BC up to Our Times) » is the crystallization and climax of his research. V. Brusov authored his study in November 1916, yet it was published in 1918, by the Armenian Committee of Moscow. «The Chronicle» comprises 124 pages, has also segments «From the Author» – «Introduction», nine chapters, «Notes», «Bibliography». Publicizing his research V. Brusov pursued a set of goals, in particular, to introduce the rich heroic history of the Armenian people to the foreign, primarily to the Russian readers with his unbiased

academic approach, to show its place and role in the human history. He presented Armenian history as interrelated to the cultural process, and succeeded in offering a broad perspective on studying the Armenian history.